

Too proud to be beholden for relief,  
Are absolutely sure to come to grief.  
(1946) 1947 "Steeple Bush".

#### Аннотация.

Стихотворение "Naes Fabula Docet" ("This Story teaches" - "Эта басня нас учит") является шутливой пародией басенного стиля. Здесь Роберт Фрост следует за Эзопом, Федром и Лафонтеном.

Известен перевод этой басни, сделанный Александром Кушнером.



#### Мнение Джефферсона

Я знаю, Харрисон и вправду патриот,  
но дай ему - он всё перекуёт.  
Он - ночью - венец и фрейдист,  
а днём он - москвит-марксист,  
хотя и не еврей и не из тех широт,  
а янки, не забывший свой приход.  
Он по субботам ест свинину и бобы,  
но ум и знания его слабы,  
(У таких людей тупые лбы),  
и чувства к родине его грубы,  
ему б дорваться только до пальбы,  
(да развалить бы все опоры и столбы,  
да довести хозяйство до трубы).  
Он всё ломает и по-новому собьёт.

